

喬達摩

GAUTAMA
The Monthly Magazine

2021/5 MAY 142
佛陀紀念館館刊 歡迎助印

全球首展

2021/5 - 2026/5

展覽將於
2021年5月16日開展
佛光山佛陀紀念館
本館第三展廳

佛教沿著貿易和朝聖的海線從古印度傳播到中國，進而促進佛教教義與宗派傳播全球。本次展覽結合科技新媒體，透過虛擬實境，首次讓這段故事「動」起來。

Buddhist
Maritime Silk Road –
New Media Art
Exhibition

佛教
線絲之路
新媒體藝術特展 |

開幕式
暨線上
主題論壇

地點
佛陀紀念館大覺堂
2021年5月16日 下午2:00

ICOM international council of museums

518國際博物館日 2021年主題

博物館的未來：復甦與新象



勇闖海線絲路
請掃我



佛光山佛陀紀念館
Fo Guang Shan Buddha Museum



線上展覽 敬請期待

主編的話

佛館的慶事相當大也重要，除了5月16日開幕的「佛教海線絲綢之路－新媒體藝術特展」，是為期五年新的特展。5月15日起，配合518國際博物館日活動，除了看展也會讓親子動起來玩闖關遊戲。

5月18日「人間池塘－張大千、文人與荷花藝術大展」開幕，是佛陀紀念館與國立歷史博物館攜手二度策劃的大展，當日將再度簽署五年友好博物館。

今年為佛光山開山55周年，5月16日海內外全球同步抄經、同步浴佛，5月9日在大覺堂更有佛光山住持心保和尚主題演說暨佛祖契子典禮。每年農曆4月8日佛陀降生，僧信二眾共同慶佛誕，系列活動有「佛陀真身舍利供眾瞻仰禮拜」，「報佛恩、報母恩抄寫百萬心經報恩祈福」、佛誕節佛館親子遊、佛誕餐等等，歡迎家庭親子回館來一起共度節慶。

佛館十周年慶，將有許多精彩內容，敬請關注佛館新官網www.fgsbmc.org.tw

如序

目錄

2021 / 5 MAY 142

星雲大師開示

1 通路

人間佛國

- 2 新媒體新科技－重現佛教海線絲綢之路
- 3 佛教海線絲綢之路－新媒體藝術特展 自序
- 6 佛教海線絲綢之路－新媒體藝術特展
- 9 歡慶518國際博物館日
- 10 人間池塘－張大千、文人與荷花藝術大展
- 13 花開四季·賞花秘境 之三 荷與牡丹、花旗木之約
- 16 慶祝國定佛誕節暨母親節系列活動

| | |
|------|---|
| 創辦人 | 星雲大師 |
| 發行人 | 心保和尚 |
| 主編 | 如常法師 |
| 編輯委員 | 妙廣法師、如超法師 |
| 執行編輯 | 妙功法師 |
| 出版單位 | 財團法人人間文教基金會 |
| 發行單位 | 佛光山佛陀紀念館 佛光山各別分院 |
| 地址 | 佛光山雲水書坊行動圖書館五十部雲水書車 |
| 電話 | 840 高雄市大樹區佛光山寺 (07) 656-3033分機4044 |
| 傳真 | (07) 656-5165 |
| 電子郵件 | bmcmail@ecp.fgs.org.tw |
| 網站 | http://www.fgsbmc.org.tw |
| 劃撥帳號 | 19254842 |
| 戶名 | 財團法人人間文教基金會 (備註欄請註明「贊助喬達摩」) |
| 創刊日期 | 2013年7月1日 |
| ISSN | 2304-3490 |
| 發行量 | 12萬份 |
| 封面題字 | 星雲大師 |
| 封面照片 | 佛陀紀念館 |

交通指南

自行開車／ 國道十號→往旗山、大樹交流道下→省道29號右轉→佛陀紀念館→佛光山

大眾運輸／

高雄客運

8009旗北←→佛陀紀念館←→佛光山←→高雄站（06:00-17:15）；8050台南火車站←→佛陀紀念館←→佛光山（06:25-16:45）；8010鳳山←→佛光山←→佛陀紀念館←→旗北（06:05-21:25）

義大客運

8501高鐵左營站←→佛陀紀念館←→佛光山（平日08:15~18:20，假日08:15~20:30）

大樹祈福線（東南客運）

鳳山火車站←→大樹（九曲堂火車站）←→佛陀紀念館←→佛光山（平日10:00-17:00，假日09:00-17:30）

◎佛陀紀念館 佛光山於佛館南側第一候車亭、滿香園、不二門搭乘佛光接駁車

哈佛快線

高鐵左營站←→佛陀紀念館←→佛光山（平日08:45-17:40，假日08:10-18:50 直達車行車30分鐘）



直達車30分鐘
歡迎搭乘



星雲大師開示

通路

◎文／《人間萬事》星雲大師

各位讀者，大家吉祥！

古代的中國，交通雖然不發達，但是中國人發明指南針，確是交通史上重要的貢獻。中國古老的建築，講究「前庭遠大」、「後院寬廣」，並有前門、後門來貫通前庭、後院，以示通達、安全。

中國的軍人，發動戰爭之前，都懂得先要打開通路，所謂「遇山開路，遇水搭橋」。中國的商人，對於通路的貢獻，最是偉大，有名的絲路不就是中國人走出來的通商要道嗎？

現在先進國家，建築法規都有「建蔽率」的限制。現代人不但懂得在建地上多空出一些空間，作為公共使用；現代的建築物也都十分重視「通風」和「採光」，以及進出的方便，乃至兩棟大樓之間，也都留有防火巷。可以看出，現代人愈來愈重視通路的規劃，愈來愈講究通路，不完全靠地理先生來規劃風水。通路的觀念已經超越風水學之外了，茲將通路的重要，略述如下：

一、急難的通路：人要居安思危，平時就要為急難預備好通路。在美國，即使是荒涼的高山，平時杳無人煙，但是仍然保持通路，以防山難，或是發生火災等急難之用。一般社區的居家環境，一定要讓消防車能進出，讓自來水取用方便；現代的公共場所，舞廳、飯店、電影院、音樂廳、百貨公司、會議場所，都非常重視急難逃生口的設置。平時沒有注重通路，一旦急難發生，就會束手無策，死傷慘重。「人無遠慮，必有近憂」，人生的通路不全，到處遇到阻塞，實在難有發展。

二、子孫的通路：現在世界上很多有識之士，都在大聲呼籲，希望能為子孫留一些資源，不要過度開採礦產、石油等。所以現在的社會人類，應該講

究節約能源，你對大自然過分開發，地球也會反撲。過去中國人有為子孫儲蓄的優良傳統，可惜未能擴大到世界人類，如果能為世界人類、為子孫的未來留一個完整的地球，等於為他們留一條通路，這比留給他們錢財、寶物，更為重要。

三、人體的通路：除了外境的通路以外，人生也要為自己的身體健康打開通路。身體健康首先血脈要暢通，呼吸要順暢，五臟六腑的細胞新陳代謝要正常。人體的通道和大自然的交通是一樣的，空中沒有雷電的障礙，飛機才能安全飛行；大海裡風平浪靜，船隻的航行才會平順；山路不能過於陡峭險峻，才能安全通行。因此要把身體的健康照顧好，保有健康的身體，人生的路才能走得長，走得遠。

四、思想的通路：世界上的大學問家，不管哲學也好，科學也好，文學也好，首先要講究思想的通路。有的人找尋物理上重大的發現，可以做科學家；有心研究宇宙人生的問題，找尋生死之謎的人，可以做哲學家；如果對大地山河、人生百態，能夠做出生動的描寫，他可以成為文學家。不管做什麼家，思想的通路要通達；思想的通路順暢，才能走出人生的光明坦途。

人生所以忙碌不休，就是為了前途的通路，修行也是為了替將來百年之後，預先備好通路。但是人生最重要的是，思想的理路要通，當一個人走到思想無路可通的時候，真是情何以堪！所謂「山有山路，水有水道」，世間上最難通的路，一個是人情之路，一個是未來的前途之路，只要吾人注意我們的通路，世界是四通八達的，前途也是四通八達的，又何患沒有通路呢？

（佛光山法堂書記室供稿）

新媒體新科技—重現佛教海線絲綢之路

◎文／佛陀紀念館館長 如常法師（圖錄序） ◎圖／佛陀紀念館



總策展人
如常法師

現代人對「絲綢之路」的印象，通常談的就是東起中國長安，向西貫穿越過河西走廊，再通往西域的這條佛教藝術之路。事實上「絲綢之路」包含了陸路與海路，這兩條絲路延伸範圍之廣遠遠超過我們的想像，不僅是古代國際貿易的重要「商道」，也是佛教流佈傳播的重要「佛道」。

靠著舟船乘載航行的「海線絲綢之路」，自然無法像敦煌石窟、莫高窟等「陸上絲綢之路」般留下大量遺址，成為後人具體的研究場域，因此這條海上絲路便隨著時間的流逝逐漸為世人淡忘。

然而在20世紀末至21世紀初，越來越多佛教研究學者在探討佛教從印度傳播到中國的途徑時，慢慢發現到這條絲路的重要性並不亞於陸路，於是「海線絲綢之路」在近年開始受到大家的高度矚目，也吸引了多位國際學者進行跨國的合作研究。

2011年，佛光山佛陀紀念館在開館前，創辦人星雲大師即指導，希望多使用科技與人互動。因此在佛館常設展中的「佛教節慶」、「佛陀一生」等便加入科技與多媒體的互動裝置，結合科技的展示手法，果然成為最具效益與最受歡迎的展館，進而使博物館界與學術界紛紛探討。

2021年，於佛陀紀念館舉辦的「佛教海線絲綢之路——新媒體藝術特展」，我們將再次以數位科技結合新媒體的運用，帶大家重新認識這條佛教海上絲路。本次展出，特別邀請國際知名佛教學者，為美國加州大學柏克萊分校榮譽教授蘭卡斯特先生（Dr Lewis R Lancaster）、新媒體藝術先鋒香港城市大學邵志飛教授（Jeffery Shaw），由我們三人共同策展。這次展覽不僅是佛教界的創舉，也是這項結合跨國學術研究、考古、數位影像、數位媒體等

組成的策展團隊首次的成果展現，勢必將在博物館、學術界乃至佛教界再次掀起一股熱潮！

為讓觀眾對海線絲路有更進一步了解，策展團隊特地前往印度、斯里蘭卡、緬甸、印尼、中國、日本、韓國及台灣等亞洲佛教國度實地拍攝，希望透過展覽將佛教數位文化遺產的保存與展示提供典範，是佛教海上傳播的一次完整梳理，兼具文化、教育、歷史、藝術與學術性。

星雲大師曾說：「現今社會成長迅速，科技發展一日千里，『與時俱進』成為順應時代潮流的必然趨勢。」因此，佛光山相當重視數位科技、新媒體弘法等運用。因為有佛教的傳播與研究，讓絲綢之路在幾千年後，不僅沒有淹沒在黃沙滾滾的大漠中，也沒有被波濤洶湧的巨浪所吞噬，更讓人類的文明發展與珍貴歷史得以保存。因此，弘法科技化，既非時尚亦非追隨流行，而是希望保存佛教歷史，透過研究與傳播，讓文化得以保存，這正是本次展覽重要的價值與意義，更是佛館在公共教育上的使命。

在佛館建館十周年慶，在佛光山宗委會的指導下，透過新媒體新科技重現佛教海線絲綢之路，意義深遠。最後，特別感謝家師 星雲大師、趙元修與趙辜懷箴賢伉儷的支持鼓勵。同時也非常感謝共同舉辦本次展出的佛教經典電子化數位化、電子文化地圖(ECAI)的開創者蘭卡斯特教授、佛光山人間佛教研究院妙凡院長及妙光法師，及香港城市大學邵志飛教授所帶領的新媒體藝術團隊，和佛館同仁們辛勞的共同努力。

佛陀紀念館十周年，為您策劃，衷心祝願您，吉祥歡喜。

《佛教海線絲綢之路－新媒體藝術特展》圖錄

即將推出敬請期待

流通處：佛館四給塔、本館流通處 07-6563033 轉4140、4240



佛教海線絲綢之路

新媒體藝術特展 自序

◎原文／美國加州大學柏克萊分校東亞語文系終身榮譽教授 路易斯·蘭卡斯特 ◎中譯／佛光山人間佛教研究院



學術策展人
路易斯·蘭卡斯特教授

想要製作文化史數位地圖的這個想法，在電腦和軟體科技成熟以前就已經開始醞釀了。1980年末我在大學講授「東亞佛教的歷史和發展」學士課程已有二十年，認為是時候為這主題寫一本書。當我著手於佛教從印度傳播到中國，再傳到日本、韓國、西藏和蒙古的大綱，便發現龐大的內容難以僅用一本書就可以敘述所有，這幾乎不太可能。首先，這樣的一個發想需要利用數個地圖從視覺上去展示佛教文化特徵和各種傳統及儀式的傳播性質。因此，我靈機一動，想說透過電子地圖將讀者連結到各個靜態版地圖瀏覽，是可行的方法之一。有了這個想法，我便在柏克萊發起會議，與學者、圖書管理員、博物館工作者、藝術史學家、藝術家等人，針對相關資料數據的蒐集、呈現手法以及開放予大眾等課題進行初步討論。第一次的會議共有十六人與會，在那次會議裡，我們認為我們有必要召開另一個會議，並且必須廣泛招攬具有技術背景和學術專長的人員共同參與。因此，隨後在舊金山大學舉行的第二次會議，一共有七十人參加。經過那次會議整整兩天的發表、討論和演示，我們不得不面對這麼一個事實：會議或研討會不是只舉辦一次，就足以解決所有涉及其中的複雜性和難題，這如同無法在一本書裡就能將佛教傳播的所有細節完整講述。了解到我們還需要舉辦很多次的會議、需要更多的專家學者和技術專員來處理眼前的複雜問題，一個新的組織「電子文化地圖」(ECAI)因此而創立。我很榮幸地，擔任ECAI的主席一職，迄今已有二十餘年，並在歐洲、亞洲、澳洲和北美等地，舉行過將近百次的會議。ECAI的組織定位，從來不是要完成一個什麼最終成品，而是鼓勵學者多元思考當前的議題，並在聆聽與自己的領域相差甚遠的各項工作時，聯想到自己的專長和技能可以如何協助並分享予他人。

在ECAI召開會議發起進行的各項工作當中，其中最重要的發展項目是繪測技術和其在學術界扮演的角色。經過在舊金山召開的第二次會議，我們就已經清楚知道，再多的靜態地圖，都不是最佳表現文化在特定地點之傳播動向和影響的方式。在人文領域的我們不得不考慮採用新科技，尤其是地理信息系統(GIS)這個軟體。多年以來，GIS只侷限於軍事用途，因為它可以檢測到某個地標的精確位置。雖然它單純是個由經度和緯度組成的座標系統，但透過電腦劃分，經緯度的細線可以小至只有幾米的範圍，並定位在地球上的任何一處。很幸運的是，隨著其他國家逐漸開發出各種形式的GIS，這個軟體不再被視為機密技術，政府也漸漸開放予公眾使用。初期的開放是有侷限性的，以避免公眾濫用精準的地理定位作為妨害公共安全的武器。儘管軟體功能的侷限性，但這開放給大眾使用的早期版本，也為人文領域提供了一個新的工具選項。

這跟任何新事物剛推出時的情況一樣，不免會受到一些阻力或至少一絲猶豫。ECAI在接下來的會議裡提到一點：空間或地理數據只是人文領域需求中的一部分，我們也需要為這些發生在經緯線上的思想和實踐發展標記時間，因為它們是一段涉及時間向度的歷史進程。有幾年的時間，我們轉向使用由澳洲悉尼大學開發的TimeMap軟體。這個軟體是Roland Fletcher教授和他底下的兩名研究員Ian Johnson和Damian Evans的共同發想。TimeMap很前衛的功能之一就是可以創建動態地圖，來顯示某些元素或特徵在地表上的傳播與分佈。這組悉尼團隊非常顯赫的一項創舉是，製作了一個表現蒙古帝國向外擴張的動態地圖，從每年征戰擴大的版圖到最鼎盛遼闊的疆土，然後趨勢逆轉退回到內亞的草原地帶。能夠將數千個隨著時間推進的數據演化透過視覺畫面來呈現，是一大步的躍進。今天的我們倚賴Google Earth等軟體，並將紙本的靜態地圖丟棄在車子前座置物箱裡，這是因為電子地圖可以提

供即時的資訊，帶領我們前往目的地。當我開始掀起這類議題的討論後，我受邀去為華盛頓特區國家人文基金會的工作同仁演講。他們從來沒有為使用GIS軟體的學者提供過任何研究資金，雖然大多對於人文領域運用時空索引作為展現手法一事感到不可思議，但卻對此抱持開放態度。我很喜悅的想要告訴大家，至今已有多個獎項頒贈給在研究中使用GIS軟體的學者，地圖繪測技術（Mapping）作為一種研究途徑，目前在多個領域中也已受到認可，而在這個具有巨大開發及應用潛能的地理空間研究沃土上，ECAI只是其中的一小步。

ECAI的其中一個會議在印度南部舉行，就在那次誕生了「海上佛教地圖」的構想。在泰米爾納德邦的會議，發言人當中的Heemanshu Ray教授，是海上貿易史和海上佛教研究的重要先驅之一。她在會議中的發表，以及會後我們倆的討論，對「海上佛教地圖」概念的產生至關重要。另一位發表人S. Dayalan博士，是印度考古調查局（ASI）的高級考古學家，他對南印度考古遺址的知識極為廣闊，並且樂於分享資源。在他的邀請之下，我去了欽奈，在欽奈ASI的圖書館呆了好幾天。那裡館藏了南印度考古遺址的實地考察紀錄。我沈浸於閱覽那些田野筆記，但卻也驚訝地發現自己對南印度佛教的認識甚淺。在我的學生時期，經常看到的阿育王政治版圖，其疆土幾乎覆蓋了整個次大陸，唯獨泰米爾納德邦這一塊。當時所獲得的解釋是，泰米爾納德邦在歷史上是達羅毗荼文化的中心，以濕婆教為主要教派，因此甚少有與佛教相關的習俗和實踐。然而，我讀了那些田野筆記之後，發現泰米爾納德邦到處都有佛教場所，甚至還有大型的佛教大學遺址。這與我早期所學到的知識有落差，因此我必須調整對南印度佛教史蹟的原有看法。當我翻閱並留意這些考古挖掘的地點，我的第一直覺是，這些佛教遺址似乎都坐落在沿海一帶。這樣的想法一直繚繞於心，我不斷地思維其含義和印證它的方式。最

後，在Dayalan博士的協助下，我們派出由年輕一輩組成的考古團隊，讓他們帶著相機、電腦和GIS軟體進入考古現場。他們重新訪察泰米爾納德邦和喀拉拉邦的多處遺址，並運用經度和緯度精確地標示出遺址的位置。當蒐集來的數據經分析顯示於地圖上，我那最初想法即獲證實。佛教遺址確實聚集在沿海地區，尤其是海港。在通往海港腹地的河岸邊，也有一些遺址，但相較於鄰近海港的區域，它們的數量較少，且很多只出現在河堤的其中一岸，而不是兩岸都有。我希望有一天能對堤岸進行更多的研究，進一步探討堤岸如何標誌出文化邊界，而河岸兩堤是否擁有各自的文化特色？第三類發現佛教遺址的地點是位於離開港口及河岸的陸路，這些建在陸路上的遺址數量，跟鄰近水源的區域相比，就顯得零星無幾了，而我們可以假設，這些所謂鄰近水源的區域也就是活躍和具有興盛貿易的區域。

證實了佛教遺址主要位於沿海一帶以後，我們便決定繪製「海上佛教地圖」。這時，我接觸到數位開發的另一個走向。也就是在香港城市大學當兼任教授的那個時期，我結識了當時是香港城市大學新媒體藝術中心主任的邵志飛教授，及他的同事莎拉•肯德丁教授。在開發新式的資料蒐集法和展覽設置，以及採用3D虛擬實境呈現文化資料等方面，他們倆人是世界的領航。我在校園及附近的研究中心看過他們的裝置。其中用來展示敦煌淨土洞窟畫面的沉浸式環境，超乎了我的認知和想像。站在環形式的劇場及被眼前的圖景所包覆，就像身歷其境一樣，這種視覺體驗實在讓人感到震撼。我和肯德丁教授一同討論，這樣的技術能夠如何運用在「海上佛教地圖」的製作，而我們一致的目標是，要將這些資料開放並推廣予普羅大眾和學術界人士。正如敦煌石窟的那個展覽吸引了逾千人前往參觀，我們希望採用同樣的手法於「海上佛教地圖」，讓這個地圖也涵蓋地理和時間向度。肯德丁教授後來到悉尼的新南威爾士大學任職，就在這段



時期，我們寫了一份企劃案提交給澳洲研究委員會（ARC），並申請資金讓我們的團隊到印度西岸、斯里蘭卡、東南亞如緬甸、泰國、柬埔寨及爪哇等鄰近島嶼，還有位於中國大陸的東亞貿易港口各地拍攝影像。這是一項艱鉅的任務，而邵教授也加入這個行列。其中最大的障礙，即是獲取相關單位的允可進入這些被列為文化遺產的建築進行錄攝。經過兩年多的談判和妥協，我們才獲得政府的批准。我們的提案僅是為這些拍攝的圖和影像申請使用權，而所有圖和影像的原檔將歸該國家所有。除此之外，我們也向博物館方申請，透過光度立體技術為他們館藏的文物建構虛擬3D模型。在這過程中，肯德丁教授則協助培訓當地的博物館員，作為一種答謝。

終於，我們能將拍攝團隊帶到遺址現場，並使用前衛的科技對文物的各個細節進行全方位的拍攝。在過去的兩年裡，肯德丁教授帶領團隊花了將近三個月的時間來完成圖像和影像的拍攝。執行這項工作的日程安排，對肯德丁教授和拍攝團隊而言，是一項艱困的磨練。為了能夠捕捉充足的光線，拍攝的最佳時間是在清晨或黃昏時段。也就是說，團隊必須早上四點鐘起床，要趕在第一道曙光之前將一切準備就緒，然後等到即將日落前再回到拍攝地點。有時候，當他們完成了一整天的拍攝，便又夜裡開車趕往下一個地點。肯德丁教授投入在這項拍攝工作中的能耐和永不退懈的堅毅，我永懷感激。我和太太參與過在斯里蘭卡的拍攝，不過只有很短一段時間。雖然時間很短，但我回國後，卻需要吃藥療養一段時間。然而，在所有攝影工作人員、當地相關單位、圖像和影像後製團隊的攜手努力下，肯德丁教授一共從印度、斯里蘭卡、緬甸、泰國、柬埔寨、爪哇和中國等數百個遺址和文物中收集了逾千張的圖像。若沒有她的辛勤付出，這個展覽則不可能成形。

當圖像完成後製和數位化以後，我們便思考，這些成品可以在哪裡展示。我們希望找一個對大眾開放和方便參觀的空間地點。每一項裝置的建構費用都非常的昂貴，也涉及多台投影機、電腦、圖樣設計、文案和文本敘述。我們認為，台灣的一間新博物館－佛陀紀念館，是其中很適合的地點。佛陀紀念館佔地一百英畝，現在已是台灣主要旅遊勝地之一，每年參觀人數可與世界上的多數博物館媲美，甚至更多。佛陀紀念館館長如常法師在這場展覽的籌畫中扮演關鍵角色，他的願景和樂意嘗試各種新式展覽，包括這樣的數位虛擬展，這啟發了我們所有人。他協助我們聯繫星雲大師，而大師也同意佛館提供空間、資金和人員配置，讓我們規劃一個長達數年的展覽。在館方和國際策展團隊之間的討論和各項翻譯上，妙光法師則是重要的協調窗口。

在預計於佛陀紀念館舉行世界首展計畫的最後階段，卻面臨疫情帶來的挑戰，博物館關館、飛航限制等改變了整個環境。原定於2020年秋季的展覽開幕不得不取消，並推延至2021年5月。邵教授是這個展覽從構想到建製的靈魂人物，由於這段時間不能夠搭飛機親臨現場，所以他經常是從遠端監督整個策展工程。如今，我們終於迎來即將開展的一刻，必須感謝邵教授和如常法師，在最艱難的時刻依然義無反顧地堅持下去。沒有他們堅毅的信念，就不可能圓滿策展。

如您所見，在這所有的過程中，我經常只是個觀察者角色。我很難想像，有誰會不被這些奉獻所感動——默默地犧牲、漫長的工作時間、無數次的會議、反覆的討論與協調。在十幾年前我參加在泰米爾納德邦舉行的那場會議時，我根本無從預測接下來的發展會是如何。我感謝所有為這個展覽努力付出的朋友，和那些即將前來觀展的人。這是一個成真的美夢。

佛教海線絲綢之路 — 新媒體藝術特展

◎資料來源／美國加州大學柏克萊分校東亞語文系終身榮譽教授 路易斯·蘭卡斯特、香港城市大學邵志飛教授

佛光山佛陀紀念館、佛光山人間佛教研究院

◎中譯／佛光山人間佛教研究院

公元初期，佛教藉由海路從印度恆河流域傳入東亞及內亞，可說是佛教歷史上重大的一環。而佛教得以廣傳至印度本土之外，海港及河岸轉驛站是重要的媒介。本次展覽聚焦於佛教如何經由海線網絡從印度傳入中國及東南亞。

佛教大圓環

佛教的修行、哲學、藝術及建築發源於恆河流域，最終橫跨歐亞東部、中部及東南部地區，覆蓋範圍統稱為「大圓環」。橫跨內陸的北面弧環穿越內亞，從印度西岸經阿富汗和巴基斯坦抵達中國；沿海前進的南面弧環以印度及斯里蘭卡的海岸線為起點，循海路經東南亞及鄰近島嶼抵達中國沿海城市，再前赴韓國和日本。透過陸路商隊及海上船旅，頻繁的經商活動沿著大圓環的「外緣」發展起來。其中，南面弧環的海路交通倚仗季風風向：夏季季風來自西南方（五至九月），冬天則是相反方向（十至四月）。由此，海上商人發展出航行網絡，利用季風遠航，風向逆轉時便啟程歸航。隨著國際海陸貿易系統的蓬勃發展，佛教得以興盛流傳。

海線絲路的貿易活動

海路作為另一種運輸模式，其較大的運載量更具經濟效益。比方一頭駱駝只能載運約四百磅貨物，而一艘船運送的貨物數以百噸計，因此陶瓷之類的沉重貨物經由海路運輸，獲得的利潤將更高。商船從東亞航行至西印度洋，向地中海出



技術策展人
邵志飛教授



技術策展人
莎拉·肯德丁

發，沿著海上路線運載的貨物種類多樣，涵蓋人工製品或天然原料，包括中國的絲綢、南印森林的黑胡椒、斯里蘭卡及印尼的肉豆蔻和玉桂，還有棉花、香木、寶石、象牙、玻璃、翠鳥羽毛及貝殼等，海線沿途的貿易港口因此應運而生，如：馬來半島的吉打、蘇門答臘的巨港、湄公河三角洲的俄厄港以及中國的廣州。藉由這些國際交易網絡，佛教僧人及朝聖者得以向外弘揚教法。

海線絲路的佛教信仰

佛教與跨國界的國際交易可說息息相關。據早期的碑文記載，渡海者常向佛陀祈求旅途平安，這是因為海上航行挑戰很大，除了氣旋和颱風的侵擾外，還有時常出沒的海盜，危險重重，且遠航航程可長達三個月，水手必須承受疾病和鄉愁。此外，由於遠航商人往往要守候多月，才能等到有利的風向啟程回航，故而會在海外設置住處，因此，海港及河岸內陸的寺院就成為商人及其眷屬的安憩之所，提供醫療照護、倉庫設備、兒童教育以及宗教中心。也由於商人的支持，海線絲路上的佛教得以蓬勃發展，雲遊印度境外的僧侶不僅能繼續過著修行的生活，亦能搭乘商船遠行，廣弘佛法，商人也因此種下福德善緣。

起源與弘揚

早期佛教僧人遠渡重洋，到亞洲各地弘傳佛教，隨著傳播歲月日久，佛教教義及傳統受到當地廣闊文化的影響，展現出題材廣泛多樣的畫像、雕像及建築型態。此外，融入音樂元素的儀軌及特定儀式也在流傳過程中，與各式文化交流，變得豐富多元。



僧人、朝聖者及工匠

佛教僧人及朝聖者的行旅方向有二：比丘、比丘尼從印度外移至新地區弘揚佛教；來自大圓環佛教社群的朝聖者則前往印度尋師訪道，求取佛教原典，朝禮佛教創始人釋迦牟尼佛的聖跡。來自各地寺院的僧人也扮演外交使節的角色，與商人及水手同行，而擅長佛教造像藝術的工匠亦前往佛教文化的新據點，協助打造佛教建築，使得文化及藝術在海路沿途得以傳播。不過，佛教早年在印度境外的弘揚事蹟鮮少留下紀錄，僅有少數著名的佛教人物流傳後世。

法顯（337–442），史載最早的中國佛教朝聖者，他沿商隊陸路前往印度，期間停駐斯里蘭卡及爪哇，最後搭乘商船返回中國，於公元413年抵達山東半島。法顯西行是為了尋覓有關僧侶修行戒律的經典，歸國以後，便把在印度及斯里蘭卡求得的經典翻譯成漢文，當中涵蓋比丘和比丘尼的律儀規範。法顯見證了佛教從發源地恆河流域弘揚到海外的盛況，參與的同時，更留下《佛國記》這本珍貴難得的紀錄，讓世人得以窺見公元五世紀，佛教弘傳各地的規模和意義。

菩提達摩（440–520或470–543）又稱為禪宗祖師，他在公元五世紀的旅程及修行軼事流傳版本甚多，難以從傳說梳理出這位歷史人物的真實生平，普遍認為菩提達摩從南印出發，沿海路前往中國廣州。據說菩提達摩以心傳法，不靠言語，其畫中形象多為面壁靜坐、凝神冥想的神態。現今菩提達摩被視為中國禪宗初祖，在當代中國寺院修行及武術上亦深具影響力。

義淨（635–713）是另一位早期經海路前往印度的中國朝聖者。公元671年，他搭乘波斯商船抵達室利佛逝（今蘇門答臘），停留六個月學習梵文，隨後遊歷印度的佛教聖地。在長達二十五年的朝聖之旅中，他收集佛教典籍，回國途中再度停駐室利佛逝兩年，於當地抄錄求得之梵文經典，並翻譯成漢文。他在公元694年返抵中國，帶回梵文經典及其相關譯著，其中包括唯識學派的著述，更間接促使了後來唯識宗在杭州成立研究中心。

阿底峽（980–1054）是公元十世紀末至十一世紀初的海上佛教旅人。他生於孟加拉，鄰近地區包括那蘭達縣皆以大型寺院揚名。由於無法覓得師長指導他感興趣的密宗佛教，便遠赴室利佛逝旅居十二年（1012–1024），師從法稱大師，師徒兩人皆崇敬流行於東南亞及西藏的女性神祇——度母。法稱大師離世後，阿底峽歸國，其學者之聲名旋即傳開，後受邀到尼泊爾弘法，公元1038年左右，再從當地出發前往西藏。阿底峽餘生踏遍西藏，弘揚其在巨港習得的密法。至今，密教仍是藏傳佛教思想及修行的主流，反映出海線佛教弘傳至內亞及東亞的影響力。

建築

公元前三世紀，佛教建築在印度的主要發展形式有三種：1.佛塔，其基座深處供奉佛教珍寶，包括佛舍利、典籍和塑像。佛陀涅槃後，舍利分成八份，分別供奉在八座佛塔內，後來由篤信佛教的阿育王重新分配。故佛塔象徵佛陀的涅槃與法身，造塔亦被視為其中一種積聚功德的法門。2.支提窟或支提，是僅作禮拜用途的紀念寺廟，



沒有供奉舍利。3.精舍（毗訶羅窟），乃僧團的住處，有時也附設佛塔和殿堂，供僧人禮拜及生活起居之用。

佛塔及支提在沿海國家以全新形態呈現，佛塔的設計演化成高聳的方形基壇，圍有欄楯供信眾以順時針方向繞塔巡禮。大型鐘形佛塔可見於斯里蘭卡的阿菴羅陀城，緬甸與泰國的佛塔風格相同但融入本土元素；而在中國、日本、韓國及越南，佛塔演變成多層式寶塔；至於東南亞的佛塔結構，則融合了佛教宇宙觀和當地的演繹方式，例如爪哇的婆羅浮屠及柬埔寨的巴戎寺。

信仰意象

佛教是易於流傳的宗教，經文可傳播到各地，翻譯成各種語言，釋迦牟尼佛的舍利威德力亦不受地域所限，無遠弗屆。佛教鼓勵僧眾行旅各地，與其他文化及宗教背景的人往來，或是修建佛塔。早期佛教的傳播始於人們對佛陀舍利的禮拜，當時沒有佛的塑像可朝禮，而是以足印、菩提樹或法輪象徵釋迦牟尼佛。公元一到二世紀起，佛教藝術更具形象化，人們塑造出佛陀及菩薩的雕像，廣加複製傳播。敘事浮雕則向信眾展示釋迦牟尼佛的重要生平事蹟，為朝聖之行帶來啟發。最終，佛像藝術沿海路廣泛傳播，禮拜佛像亦成為主流的修行模式。

弘傳方式

在印度尚無書寫的年代之前，佛教就已經興起。釋迦牟尼佛入滅後，當時的佛弟子以背誦及口傳的方式流傳佛陀教法，直至三百年後，佛教徒才開始使用文字記錄。後來，據大乘般若系典籍所載，抄經功德殊勝，勝造千座佛塔，於是釋迦牟尼佛的教法開始出現在棕櫚葉、白樺樹皮和

法器上，其中不少是經由當時的海路商人所流傳。其中中國書寫傳統悠遠，故公元二世紀時，流傳佛法的最早方式之一，便是將經典原文譯成漢文，抄寫在紙上。爾後，漢譯佛典逐漸流傳到海線佛教樞紐地，例如蘇門答臘的巨港。數世紀來，中國的僧侶朝聖者陸續從「大圓環」沿線林立的宗教中心帶回新的佛教典籍，漢文藏經的數量因而日益增加。如今，佛教藏經已有多種語文版本，如：巴利文、藏文、梵文、蒙古文、滿文、中文和西夏文等。現今佛光山更成為引領當代佛典文獻數位化保存的先鋒之一。

觀世音菩薩

觀世音菩薩在佛教中作為慈悲的化身，在沿海環線上具有舉足輕重的地位。菩薩，是覺悟與慈悲的象徵，亦是水手遇難時的祈求對象。公元七世紀於東南亞各地，禮拜觀世音的風氣日漸盛行，在斯里蘭卡的海港隨處可見菩薩石像屹立岸邊，面向大海，守護揚帆出航的人們。當觀世音菩薩的塑像和信仰傳到中國沿岸時，中國早已有航海者的守護神祇，那就是媽祖。媽祖是大海的守護女神、航海的庇護者，與觀世音菩薩的角色類似。後來觀世音菩薩便與媽祖的女性形象結合，化身為「觀音」，在越南北部和中國備受崇敬，身為海上女神，悲憫庇佑一切眾生。

佛教海線絲綢之路－新媒體藝術特展

展期：2021/5/16-2026/5

地點：佛陀紀念館本館二樓第三展廳

電話：07-656-3033轉4002、4003

新官網：www.fgsbmc.org.tw



線上展覽 敬請期待

歡慶518國際博物館日

In Celebration of International Museum Day 2021

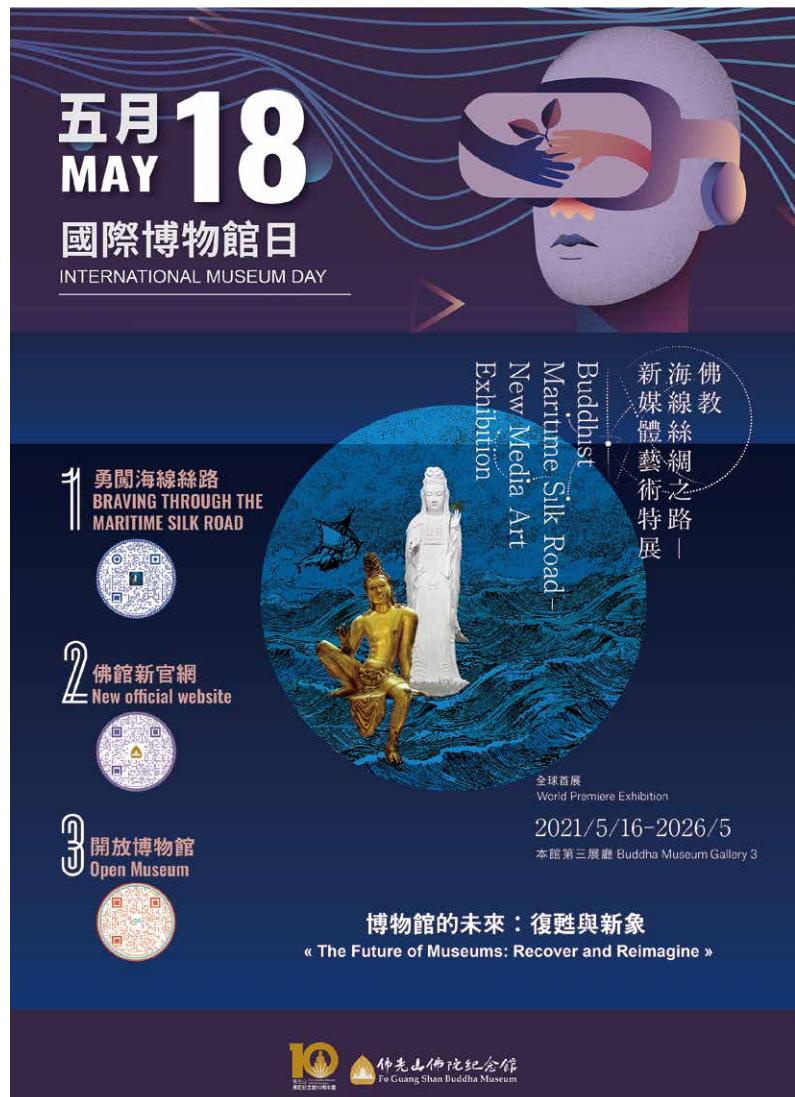
◎文／圖 佛館國際組 Buddha Museum International Affairs Department

國際博物館協會(ICOM)每年都會在國際博物館日選擇一個有關社會關注核心的主題。2021年的主題是「博物館的未來：復甦與新象」。為了慶祝518國際博物館日暨佛光山佛陀紀念館十周年紀念，佛陀紀念館將推出三個嶄新的數位體驗項目。

佛館將於五月份舉辦兩個大展：「佛教海線絲綢之路」與「人間池塘」兩個主要展覽揭開序幕。此二大展同時可以在「開放博物館」網路平台上瀏覽。遊客亦可到本館第三展廳現場參與「勇闖海線絲路」line闖關遊戲，完成後可領取過關獎勵。同時也建置了新的網站，以因應時代的需求與變化，希望藉此讓觀眾看到佛館豐富的典藏與人間佛教的教育內涵。

The International Council of Museums (ICOM) selects a theme that is at the heart of the concerns of society for International Museum Day each year. The theme for 2021 is "The Future of Museums: Recover and Reimagine." In celebration of International Museum Day 2021 and the Museum's tenth year anniversary, the Buddha Museum has come up with three new digital experiences.

Two major exhibitions - "Buddhist Maritime Silk Road" and "The Earthly Pond" - will be launched in May and uploaded to the Open Museum platform for online viewing. Visitors can also take part in the "Braving



through the Maritime Silk Road" LINE Quiz at Main Hall Gallery 3. Visitors who answer all questions correctly will get to receive a gift. In addition, the Buddha Museum will also launch a new official website to bring more exciting online content to our visitors.

1. 佛館新官網啟動 – <http://www.fgsbmc.org.tw>
2. 開放博物館平台 – <http://lnago.com/ADOSN>
3. 「勇闖海線絲路」LINE闖關遊戲連結：<http://lnago.com/ADOS8>

人間池塘—張大千、文人與荷花藝術大展

資料來源・策展人／輔仁大學博物館學研究所所長 林秋芳、國立歷史博物館 陳勇成 ◎整理節錄／編輯部 ◎圖／國立歷史博物館、佛陀紀念館



大千風采-張大千 墨荷-國立歷史博物館典藏

國立歷史博物館與佛光山佛陀紀念館，長期以來合作辦理多次重要展覽，以博物館美學教育推廣回饋社會大眾。在此全球心靈艱困的後疫情時代，兩館再次攜手，並邀請輔仁大學博物館所協力策劃，以豐富的荷花主題典藏作品於佛陀紀念館展出，為兩館合作再創新的里程與意義。5月18日開幕時，兩館將二度簽署友好博物館，也成為佛館十周年慶祝之始。

本次展覽單元規劃「大千風采」、「金石風格」、「嶺南風光」、「文人風雅」與「東西風情」等多角度創作風格主題，精選兩館典藏近代名家70餘件畫荷之作，展現晚清至現當代中、西畫家以寫意、工筆、水墨、油畫、水彩等不同技法展現荷花之美，有吳昌碩、趙叔儒、張大千、溥心畬、王震、沈耀初、張穀年、吳梅嶺、吳平、陳丹誠、鄧雪峰、趙松泉、胡克敏、鄭曼青、金勤伯、劉延濤、楚山青、歐豪年、黃磊生、鍾正山、李奇茂、黃光男、黃才松、董夢梅、張德文、江明賢、戴武光、王濟遠、常玉、

李苦禪、張杰、吳幼之、管執中、趙二呆、席慕容、梁丹丰等大師手筆，件件經典，藉此得見傳統到現當代畫家如何演繹荷花的千姿百態與文人情懷。期許大眾對於環境保育永續的關注，共同追求人間的善美與真心。

大千風采

張大千先生從小學畫及書畫鑑賞，年輕時昆仲於上海成立畫齋「大風堂」。大千先生長年吸取各家之長進而融合一體，在畫壇素有「五百年來



大千風采-張大千 荷花-佛光山典藏



金石風格-吳平 花卉-國立歷史博物館典藏

「一大千」之封號。大千先生識見深廣，為人豪邁，畫作呈現出一種磅礴之氣，詩、書、畫、金石並進，終能自成一家之格。潑墨原是中國畫的技法之一，須大筆飽飲水墨，以高速度落紙，一氣呵成。

晚期張大千借傳統潑墨之法始於荷花，後及於山水，技法上復活了古代的潑墨，更用同法嘗試潑彩，為我國傳統畫法延展了新的一步，並成為大風堂揮灑畫風之典型。大風堂門因大千之名享譽畫壇，從上海、四川、香港、巴西到台灣各個時期所收門生為數甚多，較為知名者包括孫雲生、孫家勤、何海霞、李秋君、匡仲英等等，形成大風堂畫派體系。

金石風格

十九世紀中期興起的金石書風，後亦擴及繪畫。最早由吳熙載開先河，後則有吳昌碩為大家，將北碑的用筆、篆刻的刀勢，融入繪畫之中，成為民初畫壇最具代表性的流派之一。金石畫派一脈，雖汲取融合前人諸家的豪放跌宕，筆鋒瀟灑，粗曠之氣，但也受到海派諸多文人繪畫影響，筆法靈活，粗放兼具細緻，畫意清雅，情趣橫生，展現近代書畫的新風格。

金石花鳥畫風古拙蒼厚，化俗為雅，不僅風靡一時，更為當時的日本人所喜愛，具有跨國界的吸引力，畫作風格更影響及活動於上海的後輩。政府遷台後，諸多畫家文人陸續抵台，使臺灣藝壇中注入了活血，對後來臺灣藝術教育的發展影響深遠。

嶺南風光

近代的中國水墨畫不斷求新求變，廣東嶺南地區的畫家們引西潤中、深入生活、重視寫生，因地域關係名為



金石風格-王震 和合二仙
佛光山典藏



嶺南風光-歐豪年 荷塘月色
歐豪年文化基金會典藏



東西風情-常玉 荷花-國立歷史博物館典藏

「嶺南畫派」，也被稱為「折衷派」，它兼容了古今中外繪畫精神與技法之大成，成為近代書畫的創新力量。嶺南畫派創始人—高劍父、高奇峰、陳樹人，並赴日本習畫，深受世界藝術思想影響，突破國畫窠臼。嶺南畫家重擷取古法與古意，並加入西方光影、色彩與寫實元素，將它重新組合，從而出現新的感受與氣質。用筆上對水量和運筆技術的熟練，以完全不同的濕與乾的對比畫法，注重氣氛和光影、距離形塑氛圍。歐豪年、黃磊生師承嶺南第二代趙少昂為第三代畫家，均香港來台發展傳授弟子，影響深遠。

文人風雅

中國花鳥畫之發展自唐代中期即脫離裝飾藝術主題而成為獨立之畫科，因不同出身畫家與背景而形成「黃家富貴，徐家野逸」二種不同的主要繪畫風格。一種為五代黃荃的勾勒填彩，工筆重彩的畫法；另一則為徐熙為主的水墨淡彩。本單元主要以傳統各家文人荷花主題展件為規畫，從清代晚期、民初、遷台至近、當代的諸名家荷花作品，畫風、技法各異，或揮毫潑墨，或精麗工筆，如淺唱高歌，展現不同的風景。

東西風情

在中國與台灣現代藝術發展歷程佔有重要位置的如徐悲鴻、林風眠、潘玉良、常玉、劉海粟、李仲生等，於1920～30年代先後赴抵法國、日本學習藝術，吸取西方藝術精華，亟欲為傳統書畫尋求破格表現，以中國繪畫現代化的時代命題做為身為藝術家及當代文人一分子的社會責任，留下對後輩深遠的影響。受西洋美術教育影響下的藝術家，仍有許多創作者強調現代藝術與傳統文化內涵的內在聯繫共通性，不論其創作形式、媒材是水墨或西畫，傳統文人對於題材的選擇，色彩、線條的運用等特質，也常反映在藝術家的創作之上。豐富多樣的現、當代的荷花主題作品，在西方的媒材運用及可茲辨認的藝術風格的表象下，加入了人文性的內容使得現代藝術觀點又和緩地回歸中國文人美學涵養的精神面貌。

人間池塘—張大千、文人與荷花藝術大展

展期：2021/5/5-2021/8/15

地點：佛陀紀念館本館二樓第一展廳

電話：07-656-3033轉4002、4003

新官網：www.fgsbmc.org.tw

花開四季・賞花秘境

之三 荷與牡丹、花旗木之約

◎文／編輯部 ◎圖／康淳菁、李矜慧、佛陀紀念館、日本佛光山法水寺



佛館五月最新推出「人間池塘－張大千、文人與荷花藝術大展」，讓社會民眾欣賞文人畫荷之外，五、六月更是賞荷季，荷、蓮植物屬性同，文人賞荷吟蓮很多，如宋代周敦頤〈愛蓮說〉：「予獨愛蓮之出淤泥而不染，濯清漣而不妖……」。佛教經典中悉達多太子降誕人間，「七步蓮花」成了奇妙祥瑞的故事，5月8日至19日在本館外有九龍吐水慶佛誕、賞心悅目的荷花池，愛好攝影者也曾拍過盛開的牡丹蓮，佛館雙閣樓生態池可拍攝到美麗的荷花及蓮花，成了年輕人上傳IG共賞的美圖。

這次賞花秘境要帶大家從台灣連結到日本佛光山法水寺，每年四月櫻花季被大肆報導外，五月盛開的牡丹季也令世人所愛。大家一定記憶猶新，被譽



為「中國牡丹之都」的山東菏澤牡丹，2016年在佛光山首次熱帶培植成功，春節時成為攝影焦點，當時星雲大師特地為山東牡丹到佛光山寫了一首歌給小朋友唱。之後，菏澤牡丹種苗亦贈法水寺培植，去年和今年五月，盛開的牡丹呈現出各式嬌艷模樣，富貴吉祥，真呼應唐代劉禹錫〈賞牡丹〉：「庭前芍藥妖無格，池上芙蕖淨少情。唯有牡丹真國色，花開時節動京城。」

在佛光山及佛館，有一種花遠遠乍看似為櫻花，其實不然，它是三至五月盛開的花旗木，佛光大道一整排行道樹正在盛開中，在佛館南側環館道路護生圖紅磚步道旁亦可見花卉之美，當你路經32養生蔬食館，不妨佇足欣賞花旗木，真得好美！



佛光山佛陀紀念館以文化教育，淨化人心，免費開放參觀，是一處屬於大家的美好園地。為維護館內各種常設之管理、服務以及人事之相關支用，歡迎十方大眾贊助結緣。因為有您的護持，讓佛光永普照、法水永流長。

為了感謝護持委員，將於每月第一個週六13：30，於佛光山佛陀紀念館金佛殿舉行「為佛館護持委員消災祈福法會」，歡迎參加。

護持委員芳名：

榮譽委員/台中：許克強、張葉青、陳銘森、莊浚楓、曹明惠、董金虎、張清森、陳明源，台北：陳鄭秀子、薛政芳、吳碧桃、賴國津、游倫輔、游倫豪、游雅婷、陳阿見、鈍象電子股份有限公司、李訓欽、林春美、吳桃、黃彩鳳、林世堂、黃書瑋、王素蓉、趙元修、趙寧懷箴、趙宗弘、趙宗儀、趙宗慧、寧嚴倬雲、趙仲雅、趙中仁、趙元德、趙元熹、沈允、朱世祺、寧懷群、寧懷如、張倚蘭、張倚竹、胡晉華、胡晉恆、寧公怡、寧公愷、寧承慧、高美娥、戴宇男、戴宇君、賴維正、李美秀、陳冠霖、蕭玉枝、林謝罕見、王慶芷、郭美珠、嘉利實業股份有限公司、施崇棠、陳善果、陳勝昌、陳蔡璧玉、陳昱君、朱柔澍、陳逸珊、朱少勻、苗栗：白惠明，彰化：周學文、薛淑貞，員林：賴義明，台南：謝榮坤、大成不銹鋼工業股份有限公司、大成國際鋼鐵股份有限公司、劉招明、陳秋琴、劉珀秀、蘇國謀、蘇政允、蘇政甫、劉美杏、好帝一食品有限公司、周懷恩、周為霖、黃瓊儀，高雄：江忠鴻、蘇成達、洪江烏為、王士潔、蕭碧霞、蕭德成、張淑娟、陳和順、戚品淑、戚品明、張信礪、陳曾四欣、張德盛、張歐淑滿、郭力瑜、財團法人高雄市私立祥和社會福利慈善事業基金會，宜蘭：釋達觀，北京：王渤、孫凱梅、王涵靜、王涵悅、比亞迪股份有限公司採購處，墨爾本：余文傑、張麗施、鄺淑玲，香港：蔡蝴蝶、陳捷中、詹馥名、張秀嬌、楊明達、胡楊新慧、胡和建、陳漢斌、韓玉儀，紐西蘭：蔡素芬，澳門：何福明

佛委員/宜蘭：鄭深池，台北：許哲嘉、許若琦、游象卿、許朝忠、林端如、林沛霏，台中：洪碧雲、張哲榮、張譚卉、張何瑞女、洪讚、洪茶、陳明源、吳建暘，台南：鄭光吉，高雄：夏美琪、陳永嫻、金連春、維鬘分會、佛光緣第二分會、李清河、陳和順、潘兆滄、潘朱金盆、陳明志、許淑蘭、陳沐謙

法委員/台北：陳永德、陳永興、陳永利、陳鈺鈴、薛蕙如、張孟君、楊蜜茜，台南：蔡國華、林正中、甘金漬、陳秋琴，屏東：劉美華、吳祥生

僧委員/宜蘭：釋聞淨，台北：陳葦、陳平、林豐裕、梁建芳、周殿修，台中：蘇勝洲、蘇勝棋

信委員/士林一會：王君豪、王洪震、王淑珍、王陳麗卿、王博緯、王麗鳳、朱麗萍、何貴美、吳宗德、呂淑惠、呂蔡英、李秀花、李素桂、李碧霞、林陳芳琴、林瓊玲、近藤繁光、邱子瑩、邱秀朗、邱登章、施麗珠、洪德欽、胡笑、胡瑜怡、胡翠雲、郁道琦、孫霞繡、祝洛森、常文明、張帆若、張玲玲、張莉莉、張勝創、張瑞珠、張碧珠、張簡許春金、曹瓊玫、許中怡、許瓊分、許鶴文、連姿婷、連翊汝、陳居財、陳昭、陳致翰、陳述誠、陳張碧霞、陳雪真、陳惠愛、陳曾美菊、陳榮昌、陳劉柳花、曾建誠、曾憶琴、黃玉惠、黃衣蘋、黃慧玲、黃興瑜、楊春櫻、楊軒宇、楊淑芬、楊淑惠、楊淑綢、楊雅婷、楊瑞寶、楊壁南、釋滿禎、劉惠芬、慧林寺、蔡忠義、蔡曼芳、蔡新民、蔡澤民、蔡鑑怡、鄭羽書、鄭燕青、賴海永、謝貞年、簡炯明、魏文德、羅淑金、蘇倍生、蘇縉宥

隨喜/大成不銹鋼工業股份有限公司：王三兒、王允齊、王世志、王克明、王忠正、王秉鈞、王冠霖、王昭雷、王秋桂、王財杉、王凱薇、王晴、王峻喜、王紫誼、王華堂、王貴芳、王黃雪、王暉承、王暉涵、王靖璋、白紫澄、朱仁杰、朱仁鳳、朱文進、朱建良、朱凱睿、江佩真、江奇武、江英慈、江福仁、池榮會、何宜芸、何金鳳、何青霓、何建志、何宸熙、余蔣錦霞、吳民雄、吳佳穎、吳宗翰、吳宜喬、吳俊慧、吳建興、吳美倫、吳茉朱、吳素秋、吳啟璋、吳淑茹、吳清水、吳雀、吳雅斐、吳錦德、妙峰學舍、李已林、李月寶、李正文、李佩霖、李卓美枝、李宜芳、李承恩、李芝穎、李芷綾、李俊德、李俊賢、李春秀、李郁萱、李浩、李婉青、李洋愷、李雅雯、李雅、李燈、杜朝勳、周淑君、房郭秀龍、易萬霖、林子鈴、林卓立、林咏潔、林怡君、林昀蓁、林欣慧、林玩雲、林信延、林姿吟、林彥璋、林昶林、林昶成、林盈芳、林修翰、林容朱、林益淨、林純、林培韋、林梵宇、林達宜、林嘉宏、林福龍、林鳳驛、林蓮香、林駿岑、林瓊雲、林麗琴、邱菁菁、邱政揚、邱庭圓、邱郭金釵、邱綠槿、金必傑、金芃妘、金昌擎、金毓佩、金毓儀、金緒綸、姚瑞中、姜劍樂、施纓宏、施纓儒、柯永昌、柯永順、柯廷峻、洪春梅、洪益茗、洪益豪、洪麗梅、紀靜樺、胡又潔、胡書瑋、唐婉晴、徐秀君、徐和妹、徐怡玲、崔榮瑞、張中怡、張秀卿、張芍藥、張孟孝、張建平、張貞誠、張宸璋、張素容、張博惠、張惋晴、張毓姍、張肇家、清水大湖、清水碧、莊惟翔、莊瑾曜、許金墩、許致維、許紋翠、許淑珠、許舜智、許傳宗、許瓊芬、郭文朋、郭幸子、郭承翰、郭承諺、郭亮邑、郭峻任、郭淑敏、郭陳玉鳳、郭榮春、陳有燦、陳志誠、陳東桂、陳沅池、陳佩君、陳佩吟、陳佩儀、陳芬蘭、陳俊安、陳建中、陳建仁、陳政興、陳春桃、陳秋汝、陳秋翠、陳美靜、陳貞安、陳貞伶、陳重佑、陳浩瑀、陳海、陳素景、陳康順、陳張玉進、陳淨慈、陳清藏、陳莊合、陳許牡丹、陳貴蘭、陳雅蓁、陳意如、陳道、陳碧玉、陳靜怡、陸蜜綺、彭素英、彭崇恩、彭清妹、曾竹池、曾秀玲、曾垣清、曾春銘、曾昱中、曾桂琴、曾淑貞、曾陳發、曾渙清、游元宏、稅承國、賀冠傑、賀薇、黃文賓、黃方玉盛、黃平草、黃佳彬、黃佳輝、黃參復、黃坤月、黃旺盛、黃俊誠、黃奕齊、黃昱軒、黃洛敏、黃陳金、黃陳金婷、黃瓊誠、黃意淑、黃麗杏、黃麗娜、黃麗娟、黃麟、楊金環、楊翠芬、楊德睿、楊漱光、楊瓊惠、葉美紅、董子菱、詹圳弘、詹秉鑫、詹紫媛、詹紫甯、鄒張滿妹、鄒瑞泰、鄒漢貴、鄒譯霆、鄧士閔、劉玉美、劉伊真、劉安嘉、劉玲君、劉美英、劉智盛、劉黃月圓、歐智弘、歐智淵、歐陽鵠、蔡小雪、蔡立芳、蔡錦華、鄭元綺、鄭素麗、黎明哲、蕭正通、蕭江金盆、蕭佑亘、蕭來居、蕭長展、蕭映雪、蕭郭麗花、蕭婧尹、蕭富鎂、蕭惠月、蕭翠芳、賴怡杏、賴怡晴、賴怡瑩、賴松吟、賴美智、賴國明、賴張玉英、錢秋華、謝文德、謝伯徽、謝秀里、謝函恩、謝宜真、謝采璇、謝金璋、謝春鳳、謝廖秀愛、謝慧君、謝澧億、謝鎮濤、鍾易澄、鍾英弘、鍾豐琪、韓曾月娥、魏佳玲、魏海光、魏嘉峻、羅家宏、羅惠雲、譚子中、蘇羽柔、蘇松齡、蘇冠瑋、蘇榕生、釋自定、釋果明、釋知瑞、釋修照、釋紹明、釋湛定、樂謹園

《喬達摩》助印芳名：

250本/賴月英，100本/王家勤、陳儼心、賴維正、李美秀、賴世彬、吳雨珉、賴彥愷、賴彥安、賴玉婷、林俊仲、林敬柏、林敬倫，50本/丁佩泰、王年清、林妙玲、邵如松、胡翠雲、黃文政、楊英欽、楊銀弟、劉怡廷、劉怡良、劉春福、劉國勝、潘雅鈴、賴淑霞、戴錦昌、蘇彥旭、賴依昱，30本/釋妙知、蔣美懿、江松濱，25本/古宸睿、呂燕卿、阮文俊、姜劍樂、馬昭麗、張芍藥、許婉婷、陳勇孝、陳彩鳳、黃家睿、黃煥涵、黃楷佑、楊明珠、蔡錦華、戴于捷、戴渝蓁、魏嗣利、釋覺勤，20本/劉家平，15本/李太平、孫淑真、張露、陳茂村、馮藹兒、黃華、黃隆盛、廖麗月、戴麗珊，10本/呂亞峻、李翊豪、王周王、林麗珍、涂乃丹、涂乃瑄、涂乃寧、洪博維、洪鈺欣、洪鈺嘉、洪鈺輝、張國麗、莊信意、許翊後、陳聰輝、曾慶德、黃文學、黃字謙、黃宇謙、黃淑燕、葉柄宏、詹霖榕、劉秋香、鄭文耀、鄭詩瑜、閻世權、蘇沛然，5本/三寶弟子、孔彩惠、王孝倫、王俊優、王昱智、江宛芸、江宜芝、吳富承、吳詒安、李姿宜、李浩、李祖榮、阮氏嘉紗、周邑潔、周亞蓁、周佳儒、周柏宏、周珍水、周珍祥、周珍雄、周海瑞、周清景、周許碧年、周裕欽、周劉淑珍、周錦蓮、周錦霜、周靜宜、林珮詩、林博明、邱宇晨、邱威博、邱敏惠、邱陳美娥、柯帆恩、柯帆益、柯耀麟、洪天賦、徐川惠、徐瑞蓮、張月嬌、張世弦、張近佩、張瓊文、許杰樺、許怡玲、陳璿詮、陳鐸程、陳老爵、陳沛宸、陳秀眉、陳東成、陳欣吟、陳亮宗、陳品誼、陳盈祺、陳秋紅、陳秋祝、陳美吟、陳美麗、陳羿齡、陳哲治、陳哲維、陳清木、陳詠榆、陳意如、黃波、黃千娜、黃玉花、黃秀娥、黃善熙、黃筱涵、彭若咗、馮義翔、馮義閔、黃江阿榕、黃淑君、黃進榮、楊秋雯、葉秀蘭、廖水趁、廖品蘭、劉月琴、劉秀波、劉佳禎、劉意和、蔡杏枝、蔡美汝、蔡家樸、鄭健希、鄭梓辰、鄭鵬程、賴氏姐、薛柏彰、薛慈穎、薛戀華、謝子婕、謝子媛、謝素琴、謝義琥、蘇梅英，2本/彭崇恩

若不同意佛光山寺派下單位蒐集、處理或利用本人個人資料，寄送活動通啟或相關訊息給您，請以書面告知本單位。

【劃撥帳號】戶名：財團法人民間文教基金會

帳號：19254842 請於通訊欄中註明：護持佛陀紀念館或贊助喬達摩、功德芳名、聯絡電話與地址



慶祝國定佛誕節暨母親節系列活動

Buddha's Birthday and Mothers' Day Celebrations

2021/5/8(六) – 5/19(三)

5/8(六)-5/19(三)

9:00-17:00 報佛恩、報母恩 抄寫百萬心經
報恩祈福 (大佛平台抄經堂)
11:00 佛誕餐 (各區滴水坊)

5/9(日)

10:30 佛光山住持心保和尚主題演說暨佛祖
契子典禮 (大覺堂)
15:00 歷代高僧書法展開幕式 (本館大堂)

5/15(六)-5/19(三) 9:00-18:00

佛陀真身舍利供衆瞻仰禮拜 (玉佛殿)
慶祝佛誕節浴佛法會 (本館蓮花廳)
518國際博物館日 (本館)

5/15(六) 10:30 (玉佛殿)

佛陀真身舍利供衆瞻仰禮拜安座暨大佛分香我家
開光迎請典禮

5/16(日)

13:00-16:30 (一教塔)
Q版佛陀禪繞畫
14:00
生活美學心靈饗宴—香.花.茶.樂 (雙閣樓)
佛教海線絲綢之路—
新媒體藝術特展暨線上主題論壇開幕式 (大覺堂)
19:00 (全山)
佛光日—佛光山開山55周年紀念全球同步抄寫心經

5/18(二) 10:30 (本館大堂)

人間池塘—張大千、文人與荷花藝術大展開幕式

5/19(三) 10:30 (玉佛殿)

慶祝佛誕節 上供法會



518國際博物館日
博物館的未來：復甦與新象
« The Future of Museums:
Recover and Reimagine »

INTERNATIONAL MUSEUM DAY



佛光山佛陀紀念館
Fo Guang Shan Buddha Museum



佛光山佛陀紀念館
Fo Guang Shan Buddha Museum

2021

慶祝國定佛誕節
暨母親節系列活動

塔可飯，好評多多

南國果乾布朗尼

滴水坊 + Eske Palce 攜手研發兩款

香滑濃郁的紐澳風蛋糕

南台灣小農低溫風乾的果乾

佛光山在地特色的佛誕料理

特調 "好呦" 咖啡

以淺中焙直火烘焙，堅果、烤杏仁、

焦糖與太妃糖、柑橘的綜合風味

完美結合值得一嚐

洽詢電話：07-6561921、07-6563033

禮敬大廳滴水坊 / 轉4018

小品店滴水食堂 / 轉4358

傳燈樓滴水坊 / 轉3188

南國果乾布朗尼 + "好呦" 咖啡品嚐組

頂級風味佛誕餐

5/7~
5/19

佛陀紀念館禮敬大廳滴水坊、小品店滴水食堂、佛光山傳燈樓滴水坊

精心製作共同推出

「沖繩料理塔可飯 + 南國果乾布朗尼 佛誕套餐」

「南國果乾布朗尼 + "好呦" 咖啡品嚐組」



蕃茄鍋燒烏龍麵
佛光一滴 / 轉4300



義大利麵套餐
(青醬或紅醬)

最受年輕人喜愛
雙閣樓滴水坊 / 轉4335



南洋味十足
樟樹林滴水坊 / 轉4062



ISSN 2304-3490



9 772304 349000

Scan
me



佛館Line@



佛館FB



佛館微信



142期喬達摩電子書



國內
郵資已付

鳳山郵局許可證
鳳山字第659號

雜誌

敬告：為響應地球環保及郵資節源，鼓勵讀者取消紙本，自132期起，未收到紙本者請至佛館官網閱讀網頁版或電子書，不勝為感！歡迎掃瞄QRCode閱讀電子書，或點閱每月1日佛館Line@發送的電子報，可獲得佛陀紀念館最新活動訊息。洽詢電話：(07)656-3033轉4044



佛光山 Fo Guang Shan

Buddha Museum

佛陀紀念館10周年慶

展覽地點——佛光山佛陀紀念館第一展覽廳

主辦單位——國立歷史博物館、佛光山佛陀紀念館

協辦單位——財團法人人文教育基金會
輔仁大學博物學研究所、中央研究院領南美術館
歐豪年文化基金會、華岡博物館

人向池塘

張大千、文人與荷花
藝術大展

2021
5.5~8.15

Artworks of Lotus by
Chang Dai-Chien and Other Artists
The Earthly Pond

大千風采——張大千、孫雲生、孫家勤、簡文舒...

金石風格——吳昌碩、趙叔儒、王震、李苦禪、沈耀初、吳平...

嶺南風光——趙少昂、黃磊生、歐豪年、胡宇基、李源海...

文人風雅——溥心畬、吳梅頌、黃光男、梁丹丰、江明賢...

東西風情——常玉、王濟遠、趙一呆、楚山青、管執中、席慕蓉...

.....等共五大單元五十餘位畫家作品盛大展出

教育推廣講座

台北場／佛光緣美術館台北館

· 史博館的荷花緣

· 張大千的花卉畫——「由妍麗到清雅」所建構之美感體系

高雄場／佛光山佛陀紀念館

· 文人花鳥畫創作之發展與脈絡

· 蓮花紋樣在佛教中的意涵

主持人：如常法師／佛光山電子大藏經主任
與談人：永本法師／佛光山佛陀紀念館館長

林保堯／國立台北藝術大學名譽教授



教育推廣講座
報名請掃我